

Kálag eche Paale áténlé Tituse Ndibned ní kálag

Tituse eebédeé mod a Israel bon antim mod a Krīsto, áwōngān Paale, búmō bébelé nsón ní Dyōb. Paale antelé Tituse enén kálag alyág áde ányāgkē mō á mbwóg é Kret ânən nsón ní mwembé. Enén kálag ekoo' metate meláán anən á dīd.

Dyam dé'só, Paale akamtan Tituse nyaa e abé echē belyáged bé mwembé bétāngéné awōn, tanje ngáne bad bé Kret bēnwōngē abe dé mbéb. Paale alébe-ε Tituse ngáne átāngéné bad nyaa ne nyaa aléb á mwembé-te. Abén bad bēdii bechun bé bad, kódebad ne ngāndéε, ne betān. Asóged, Paale alébe Tituse ngáne abé á mod a Krīsto átāngéné abé bwāmbwam ábé nsaη ne nhóg ne aníníí, ábel ekoyí éebāg, mpentēn méebāg, nkabén-ne méebāg á mwembé-te.

Nkabtéd ní kálag

Ndibned ní kálag 1.1-4

Belyáged bé mwembé 1.5-16

Nsón míme bad téé bétāngéné abel á mwembé te
2.1-15

Elébé ne asím dé etúu áte 3.1-11

Nsógten 3.12-15

Paale alómmé Tituse melēnten

¹ Mε Paale, mbəlede a Dyōb ne mbapeε a nlomag awē Yesu Krīstəə, mε-εé ntelé enén kálag.

Yesue ampwēd mε, alóm-mε mε ábel bon adúbe áde bad ábe Dyōb ápwédé ákag á'sō ne ábel bon

bébíi mbále t̃ngene Yesue, bébele' ngáne Dyõb áhedéé. ² Nén ábele bad bé Kr̃sto béwõh e'lyág bé nlém ákud alongé áde déemaá', d̃õ Dyõb, mó awě eékālē metóm ánhõbpē aá m̃õbě, nkõhsé r̃dêhób bán m̃bootad. ³ A p̃ondé eche et̃ngéné-'ε Dyõb dêmbel aá bad bebéi m̃mē nkalan. Dyõb dêmbě m̃mē nkalan áwēm mekáá, me-'ε nkāl mó ne kunze eche mó Dyõb, awesyánē Nsoode âmbeé me.

⁴ Ntenle wε, Tituse, awem mwän a mbále á adúbe áde syánē moosyáal déwóó. Nsimé ne nsan m̃me nhúú ne Dyõb Titéε ne Yesu Kr̃stæ awêd Nsoode, m̃bê ne wε.

*Paale ahóbé t̃ngene nsón m̃me Tituse
ábenlé á mbwóg e Kr̃et*

⁵ Mentadé wε á Kr̃et, mbwóg eche mendíb mél̃nhédéé ábel bon étii mekan m̃me méhednad abel, épweð belyáged bé mwembé dyad té. Ekamten ngáne ménlāā'ε wε meé ébel. ⁶ Nlyáged at̃ngéné abé mod awě béehelée sé békóbén awusé. At̃ngéné awõh dásõ mmwaád nhóg, ábe bán-ne bét̃ngéné bédúbé Yesue. Bét̃ngéné abé awõh áde modmod éēhēlē-se ahób aá béwúú nló áte ké'ε aá bédé epuutéð. ⁷ Nlyáged a mwembé ñngáne mod awě ahíde nsón ní Dyõb ámbid, eet̃ngeneé née áwóó awusé á ỹl. Eet̃ngeneé epame abé, ké'ε abé mod awě awâmsan aliñ. Eet̃ngeneé-se abé mod awě abagé ỹl á amwé á m̃im káa mod awě apεne epuutéð. Eet̃ngeneé-'ε se abé metõg. ⁸ Bon p̃en at̃ngéné abé mod awě akobe beken abé-'ε mod awě adáá akan á bwâm. At̃ngéné abé mod awě abíε' dyam abel, abé mod awě ábele mekan m̃me mét̃ngéné, abé mod awě asáá, abé-'ε mod

awě akóbe eche yǎl. ⁹ Atǎŋgéné abé mod awě akoó nkalaŋ ní bwâm, nkalaŋ níme bad bétǎŋgéné nlém asum áyǎl adúbe ngáne báyágté mó mó. Nén débĕl ǎhĕl bad bémpĕe ahébe áhíd nkalaŋ ní bwâm nyaa eche etǎŋgéné ǎhĕl-le mewusé níme bad ábe bétǎŋgan nímmé nkalaŋ abided áwed.

¹⁰ Nhóbe nén áyǎle bad híin béekwɛntɛnɛé áhíd nkamlɛn níme belyáged bé mwembé. Bédii bad ábe béhóbe e'yale ábe béewóo nsôŋtɛn bédogɛ'ɛ bad. Bad híin ábe báyágte enén ndín e ayáge bédii bad ábe bédé á epepé éche éhóbe nén bán bétǎŋgéné bad ayag. ¹¹ Weémwāg se ábê bad báyágte áyǎle bébébte bad bé Krísto híin ndáb áte ayáged áde báyágtɛé mekan níme béewóo'é kunze áyáged. Báyágte' échê ndín e mekan ábel békud mǎné. ¹² Mod nhóg awě ambíd á Krɛt se' bɔ́d awě abédé mod a debyéé, anhób aá, “Bad bé Krɛt békale metóm pónde ésyǎl. Bébébé nlém á abum, bédii bad ábe béehɛle nsón, bédyāg-ke ndyééd bwāmbwam.” ¹³ Abê e'yale ábe ane mod ánhǔbpĕ áyǎl e ábê bad é'dé mbále. Né-ɔ́, bad ábe bédúbpé Yesuɛ boŋ béhíde áde ayáge dé metóm, ékoŋ bó nímmāb mewusé aláa ábel bédúbe ayáge áde átǎŋgéné. ¹⁴ Nén débĕl béedúbéé póle é metóm éche bad bé Israel, béehíd-taá mekan níme bad ábe bébáá ayáge á mbále áyǎl béhóbɛé. ¹⁵ Ne mod awě asáá, chǔm ésyǎl éśáá boŋ ne mod awě eekĕnle áte ne awě eedúbpe, chǔmchǔm áyǎle nímmāb mewĕmtɛn ne nlém méekĕnlɛé áte. ¹⁶ Bad ábe báyágte áde ayáge dé metóm béhóbe nén bán bébíi Dyǔb, boŋ nímmāb mbeltéd rílúmte nén bán béébíi' é mó. Bébele mam níme bad békóó, béebelɛé-ɛ ngáne Dyǔb áhɛdɛé, béehɛléé dyam á bwâm ké

ahóg abel.

2

Paale ad Tituse ayágte ayáge áde átánghéné

¹ A-Titus, éyágte bad ayáge áde átánghéné. ² Eyáged baachóm bémbáá wée béchyáa échab yäl bwâm, bébele mam nyaa eché bad bébagéé bó edúbé bébê-’ε bad ábe bébyéε’ mam abel. Békag á’sō bédúbpe Krīstāa, békag á’sō bédāa bad bémpeē, békag-ke á’sō béwesan metake míme békudéé áyāl e adúbe áde bédúbpe. ³ Eyáged-te bebaád bémbáá wée mímb mbeltéd rílúmed nén bán bébage Dyöb edúbé. Eláa bó wée béehōbē nhóg ne aníní mam áyāl ábébed bó ðin, béebagé-’ε échab yäl á amwé á mím. Boη éláa bó wée béyágte bad mam míme métánghéné. ⁴ Bébele mímén mekan ábel boη béhel e’tum é’ bebaád ayáged ngáne bétánghéné ábab bechóm ne ábab bán adəη. ⁵ Béyáged bó bán bébê bebaád bé e’wóngé bé bwâm. Bésum nlém wée ábab bechóm bēnpεn, béyáged-te bó nyaa eche bétánghéné mímb mendáb abóo bwâm, nyaa eche bébēē bebaád ábe bésúdté yäl ásē e ábab bechóm. Nzé bebaád bébele mímén mekan mésyāāl, bad béehōbpé nkalaη míme Dyöb ábágé bad dyam dé mbéb áyāl.

⁶ Melemlem ébel kódebad échāa yäl. ⁷ A mbeltéd mímōη-’ε rīsyāāl, ébele mekan mé bwâm nyaa eche bad béhīdtē mímōη mekuu. Nzé eyágte, chóm éche éyágteé étánghéné ébé mbále, ébē-’ε mod awē ahíde mekan ámbíd bwâm. ⁸ Enyín nén wée ayáge ádōη átánghéné ngáne bad béekudté etál áhób wε mam mé mbéb áyāl. Nén débēl bad ábe bétāngan wε

békwāg áyāle nén béekudté nzii áhób syánē dyam dé mbéb á yǎl.

⁹ Eyáged betān nén wεé béwógne ábab besáá á menzii mésyāāl, bébele-’ε mam níme méwōgtē bó menyīnge. Béetānγενεé née bépentanné bó.

¹⁰ Béēchībnē-’ε bó. Boη pen betāngéné alúmed bán ábab besáá béhele básūm bó nlém áyāl. Nén débēl bad béwōn mewēmtēn mé bwām tāngene nkalan níme Dyōb, awesyánē Nsoode, níme déyágté.

¹¹ Dyōb álómé níme nsimé átíntē e syánē abel áde ábélé nzii eche moosyāāl áhele ákūd e’soóson.

¹² Abē e’boη bé nlém é’ Dyōb é’yágte syánē áchene mekan níme Dyōb déehedéé aá débēl ne ásóg esíí awón ābel mekan níme bad bé nkōjsé ábe béēbii Dyōb bébeléé. Eyágte syánē ābel mekan nēngáne bad ábe bébyéé’ mam abel, ābel mekan níme métāngéné ne ābel mekan níme Dyōb áhedéé á nkōjsé wén. ¹³ Debele nén ngáne désineé ne e’lyág bé nlém mam níme mépě échē epun áde ádēd Dyōb, mó awē adé Ngum ne awēd Nsoode, Yesu Krīstā ápéé ne éche ehúmé. ¹⁴ Yesuε ambě eche yǎl ákōde syánē ásē e mbéb nísyāāl ábēl-le syánē debé bad ábe básáá, debé-’ε ábē bad bēnpen, ábe béwóo nlém áte ābel mekan mé bwām. ¹⁵ Eyágte bad nímén mekan. Ebenlad kunze eche Dyōb ábágé wε, áwéd bad nlém á abum ne áláa bad nímbāb mewusé ābel béhānlen. Weémwāg-se modmod anyín wε nkōjtéd.

3

*Paale ahóbe ngáne
abé á bad bé Krīsto átāngéné abé*

¹ Nlânge wε μεέ ékamten bad ábe éyágtéé wεé bésuded yǎl ásē e benkamlene ne ásē e bad bémbáá. Wεé béwógne bó bébé-'ε mboṣén ábel dyam a bwám ké áhéé. ² Eláa bó wεé béēhōbē modmod dyam dé mbéb á yǎl, bébáa' mpentēn, bépwiited, bécheden-ne moosyǎl yǎl. ³ Ngen e'só syánē bēn ámpē debédé eyókél, deewógne'aá Dyōb, dempān nzii, debédéé néε betān awōn áde déwóó'aá esíí áyāl e mekan mé nkōṣsé, déhedé-'ε menyinge mé nkōṣsé. Dekónáá bad, déstīdē-'ε bad alongé ádēd ásyāāl. Bad bēnkōó syánē, syánē bēn-ne dékōō nhóg ne aníní. ⁴ Boṅ Dyōb, awēd Nsoode, anlúméd syánē ábē e'boṅ bé nlém ne échē edange. ⁵ Ansōṅ ádesyánē alongé. Saké nsón mí bwám míme syánē dēmbenlé mēmbēl boṅ ábēl nē, boṅ ambel nē áyāle míme nlém ní ngəl. Anlóm Edáádəṅ éche Esáá áwobe syánē mbéb ábel nēn déchyáad ekóólé. ⁶ Dyōb ábúdé syánē Edáádəṅ éche Esáá abε mbwiined ne Yesu Krīstəə, awesyánē Nsoode. ⁷ Dyōb abélé nē, ábel boṅ nímē nsimé mbel dékobned áwe e'só boṅ syánē ámpē déwōṅ e'lyág bé nlém nēn bán dεékūd alongé áde déemaá'. ⁸ Enén póle echē ríhóbéé edé mbále.

Nhεde μεέ ríkoṅ nyé nímén mekan aláa ábel boṅ bad ábe bédúbpé Dyōb bébii ngáne bébeleé mekan mé bwám. Nēn dōó ébóó bán débele', nē dō-'aá dépiinéd moosyǎl nsyāṅ. ⁹ Boṅ nyéteḁe e'kúkú bé mpentēn, akal á póle tēṅgene ngáne mbyaa mēmbootédté. Nyéteḁe-'ε ngabén ne ntāṅten tēṅgene mbéndé é bad bé Israel. Abén bwēm béεεεnéé nsyāṅ, béesaá-'aá dyam dé abelen. ¹⁰ Mod té awē aεεene ngabén átínté e bad bé Krīsto, nzé ebagé mó elébé ngen póg ne ngen ébe

bon eewóge wε, weewóó dyam âbel ne mó. ¹¹ Ebii nén wée ene ndín e mod abébé abele-ε mbéb. Mbéb níme ábélé rílúmte bán akwíde eche yǎl nkáásé.

Elébé ne melentεn mé asóg

¹² Nzé nlómé Aεmasε ké'ε Tikikuse bó mod nhóg áwôη, éwān áte âhyε dényín με á dyad á Nikopolis áyāle áwed dǎǎ rítíídé mée mǎbē á póndé e ahéb á ngíne. ¹³ Ewan áte âbel bon Zenase, mod a mbéndé bó Apolos béhide áke eke éche béhedéé akε. Nyín nén wée mówōηgēnē bó nyaa eche béetógké chǒmchǒm éche bébenlédté áke. ¹⁴ Ebel-le ábesóo bad béyáge âbel mekan mé bwām. Béwōηgen âbel mekan níme méhedne bán mod âbel. Béebelé mekan níme méesε dyam dé abelen.

¹⁵ Bad ábe bédé ne με bésyāǎl bélénté wε. Lentéd με ábesyānē baányanη bé Krīsto bésyāǎl ábe bédáá sé.

Nsimé ní Dyǒb mbê ne nyé moosyāǎl.

Mel̥ Mékōōlē
New Testament in Akoose (CM:bss:Akoose)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akoose

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akoose

bss

Cameroon

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Akoose

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

0143729f-907e-5098-b6ce-63b1629b8e48